

Guide à l'intention des
patients et des familles
2018

Sigmoïdoscopie à sonde souple

Also available in English:
Flexible Sigmoidoscopy (WI85-0188)
Also available in Arabic (AR85-1478)

"متوفر أيضاً باللغة العربية"

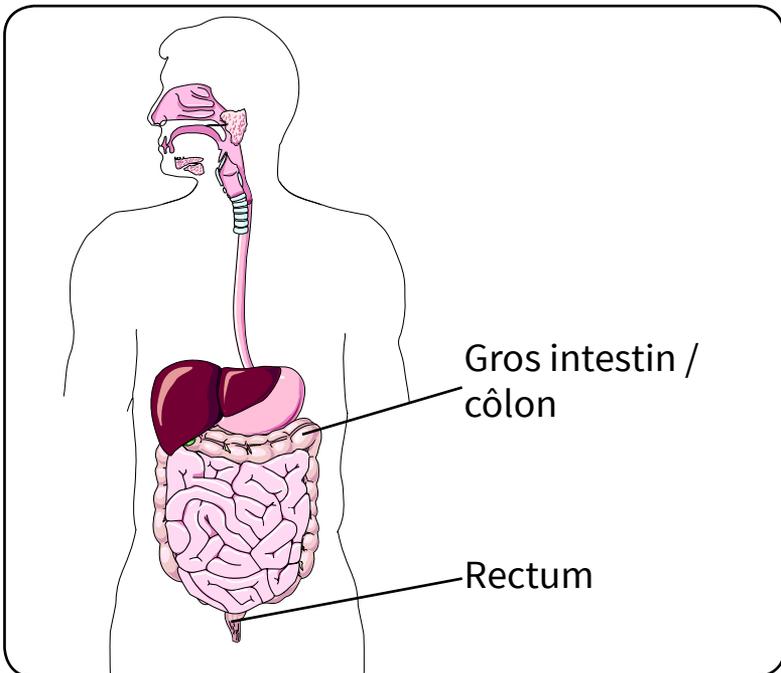
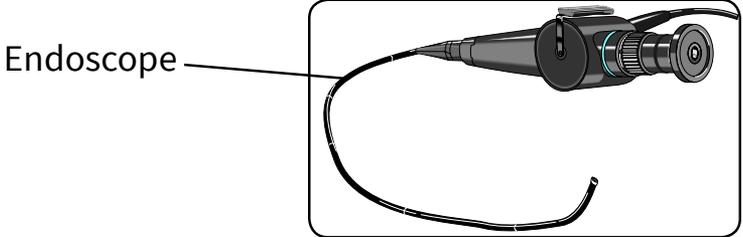


www.nshealth.ca

Sigmoïdoscopie à sonde souple

Qu'est-ce qu'une sigmoïdoscopie à sonde souple?

Il s'agit d'un examen de la partie inférieure du côlon (également connue sous le nom de côlon pelvien ou sigmoïde). Le médecin utilise un tube spécial souple (endoscope) muni d'une petite lumière et d'une caméra à son extrémité pour examiner l'intérieur de la partie inférieure du côlon et du rectum.



La sédation est rarement utilisée pour cet examen, mais si vous êtes mis sous sédation, un adulte responsable devra vous accompagner à l'hôpital et rester pendant la durée de l'examen. Cette personne doit également vous ramener à la maison et passer la nuit avec vous après l'examen. Si ce n'est pas possible, communiquez avec votre spécialiste, car il est possible que votre examen soit annulé.

Comment puis-je me préparer pour ma sigmoïdoscopie à sonde souple?

Il est **TRÈS** important que vous vous prépariez de la manière suivante :

- Prévoyez prendre une journée de congé le jour de votre examen. La plupart des gens peuvent reprendre le travail le lendemain de leur examen.
- Suivez les directives de votre médecin sur la façon de nettoyer votre intestin (habituellement un lavement). Votre intestin **DOIT** être vide pour cet examen.
- Prenez tous vos médicaments pour l'hypertension ou les troubles cardiaques ou respiratoires le jour de l'examen.
- Si vous avez besoin d'antibiotiques pour des examens ou des soins dentaires, communiquez avec votre spécialiste avant l'examen.

- Indiquez au médecin si vous prenez des anticoagulants, comme l'AAS (Aspirin®), des produits contenant de l'aspirine ou de la warfarine.
- Informez votre médecin de toute allergie aux médicaments.
- Apportez une **liste de tous vos médicaments** à l'examen.
- **Évitez** de porter des bijoux ou d'apporter des objets de valeur à l'hôpital.
- **Évitez** d'utiliser des produits parfumés tels que du fixatif ou du déodorant parfumé avant votre visite.

Si vous devez annuler votre examen, appelez votre spécialiste au moins trois jours (72 heures) avant votre examen. Cela nous donnera le temps de prendre un autre patient.

Où dois-je aller pour mon examen?

Le nom de votre spécialiste et la date, l'heure et le lieu de votre examen vous seront donnés avant l'examen. Le stationnement est limité, alors assurez-vous de prévoir suffisamment de temps pour garer votre véhicule avant votre rendez-vous.

Vous devez vous inscrire au kiosque à l'étage principal de l'édifice Dickson ou de l'édifice Centennial (entrée principale).

Comment est effectué l'examen?

- Vous n'aurez généralement pas besoin de sédation pour cet examen, mais au cas où ce serait nécessaire, une intraveineuse (IV) sera installée dans votre bras. Au besoin, nous pouvons vous donner un médicament par cette IV pour soulager la douleur et vous aider à vous détendre.
- Le spécialiste va insérer l'endoscope dans votre rectum (anus).
- De l'air sera insufflé dans votre intestin pour aider le médecin à mieux voir la paroi de l'intestin. Cela peut provoquer quelques légères crampes ou douleurs. L'air peut vous donner la sensation d'avoir des gaz ou d'avoir besoin d'aller à la selle.
- L'examen prend environ 5 minutes.

Que se passe-t-il lorsque l'examen est terminé?

- Vous sentirez peut-être le besoin d'aller à la selle ou de passer des gaz en raison de l'air qui a été insufflé dans votre intestin pendant l'examen. Essayez d'évacuer vos gaz. Cette sensation ne devrait pas durer longtemps.
- Si vous avez été mis sous sédation, **un adulte responsable** pourra vous ramener chez vous de 30 à 45 minutes après l'examen. Si vous n'avez pas été mis sous sédation, vous pourrez partir immédiatement.

Communiquez avec votre médecin ou rendez-vous au service d'urgence le plus près si vous remarquez les symptômes suivants :

- › Saignements abondants
- › Douleurs à l'estomac
- › Ballonnement

Que dois-je savoir si j'ai été mis sous sédation?

- **Un adulte responsable doit vous ramener à la maison et prendre soin de vous.**
- **Cette personne doit vous accompagner à votre examen au service de gastroentérologie au 9^e étage de l'édifice Victoria du site VG. Elle doit également rester à l'hôpital pendant toute la durée de votre examen.**
- **Vous ne devez pas rentrer chez vous en autobus ou à pied. Vous pouvez rentrer chez vous en taxi **uniquement** si vous êtes accompagné d'un adulte responsable qui puisse vous aider au besoin.**

Pendant les 24 heures qui suivent la sédation

- **Vous ne devez pas conduire une voiture ou utiliser de la machinerie lourde.**
- **Vous ne devez pas boire d'alcool.**
- **Vous ne devez pas être responsable d'autres personnes, y compris des enfants.**
- **Vous ne devez pas signer des documents juridiques ou importants ou prendre des décisions financières.**

Cet examen comporte-t-il des risques?

Une sigmoïdoscopie à sonde souple est une intervention mineure qui comporte très peu de risques lorsqu'elle est pratiquée par un professionnel qualifié, mais comme pour tout examen, il est utile de savoir certaines choses :

- Il y a un risque sur 10 000 de perforation (déchirure) de la paroi du côlon. Une intervention chirurgicale peut être nécessaire pour réparer la déchirure.
- Il y a un risque sur 10 000 que des saignements se produisent si un échantillon de tissu a été prélevé. Ces saignements peuvent cesser d'eux-mêmes, mais ils peuvent également nécessiter un traitement supplémentaire.
- Il y a un risque sur 1,8 million de contracter une infection à cause du matériel utilisé pour l'examen, mais cela n'a jamais été signalé au Canada.
- Certains patients peuvent présenter un problème lié aux sédatifs ou à un trouble cardiaque ou pulmonaire existant. Veuillez indiquer à votre spécialiste si vous avez eu ces problèmes auparavant.
- Certains patients peuvent également noter un peu de douleur au point d'injection. Ne vous inquiétez pas si une bosse se forme sur le point d'injection, car celle-ci devrait se résorber d'elle-même en quelques semaines.
- Parfois, l'examen ne peut pas être effectué parce que l'intestin n'a pas été convenablement nettoyé au préalable.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à en parler à votre médecin ou à votre infirmière, ou bien à appeler votre spécialiste.

Nous sommes là pour vous aider.

Vous avez besoin d'autres informations sur des questions de santé?

Vous trouverez cette publication et toutes nos autres ressources à l'intention des patients à <http://library.nshealth.ca/PatientGuides> (en anglais seulement). Communiquez avec la bibliothèque publique de votre région pour obtenir des livres, des vidéos, des magazines et autres ressources. Pour plus d'informations, allez à <http://library.novascotia.ca/fr>. Vous pouvez parler à une infirmière autorisée en Nouvelle-Écosse en tout temps, en composant le 8-1-1. Vous pouvez aussi consulter le <https://811.novascotia.ca/?lang=fr>. Pour découvrir d'autres programmes et services offerts dans votre collectivité, composez le 2-1-1- ou allez à <http://ns.211.ca> (en anglais seulement).

La Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse fait la promotion d'un environnement sans fumée, sans vapeur et sans parfum. Nous vous remercions de ne pas porter et utiliser de produits parfumés.

Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse

www.nshealth.ca

Préparation : Service de gastroentérologie, QEII ©

Illustrations : LifeART Super Anatomy 1, Health Care 1 Images, Copyright © 1994, TechPool Studios Corp. USA

Conception : Services de la bibliothèque de la Régie

Les renseignements contenus dans la présente publication sont fournis uniquement à titre d'information et d'éducation. Ils ne remplacent pas les conseils médicaux ou les soins de santé offerts par un professionnel de la santé. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre fournisseur de soins de santé.

FF85-1505 Révisé en janvier 2018

Les renseignements contenus dans la présente publication sont mis à jour tous les trois ans ou au besoin.